

14. März **Lesung/Gespräch „Verbannung: Erinnerung in Trümmern“** mit dem Autor **Luis S. Krausz** zu seinem gleichnamigen Roman. Veranstaltet von der Botschaft von Brasilien (Moderation Dr. Georg Wink).

18. März **Lesung/Gespräch „Brasilien erzählt“** mit den Autoren **João Almino und Ronaldo Wrobel**. Veranstaltet vom Ibero-Amerikanischen Institut Berlin (Moderation Dr. Georg Wink).

SoSe 2013 Die **Sérgio Buarque de Holanda-Gastprofessur**, gefördert vom DAAD, wird bekleidet von dem **Literaturwissenschaftler Prof. Dr. Márcio Seligmann-Silva (Unicamp, Campinas)**. (Betreuung des Gastlehrstuhls: Prof. Dr. Susanne Klengel).

12. April **Lesung/Gespräch „Schriftstellerin verschiedener Kulturen“** mit der Autorin **Carola Saavedra**, veranstaltet von den Freunden des Ibero-Amerikanischen Instituts Berlin (Moderation Prof. Dr. Susanne Klengel).

15. April **Vortrag zum brasilianischen Schriftsteller Salim Miguel** von Dr. Georg Wink auf der Tagung „Viagens e (re)encontros na literatura brasileira“ an der Universität Leiden, Niederlande.

13. Mai **Antrittsvorlesung** von **Prof. Dr. Márcio Seligmann-Silva**, Sérgio Buarque de Holanda-Gastprofessor für Brasilienstudien (gefördert vom DAAD) zum Thema:
„Imagens precárias. Inscrições tênues da violência ditatorial no Brasil“ (in portugiesischer Sprache).
Lateinamerika-Institut, Raum 201, um 18 Uhr.

30. Mai **Vortrag und Performance „Literatur in Aktion: Hip Hop und marginale Literatur in São Paulo“** (portugiesisch mit deutscher Übersetzung) von Sérgio Vaz (Cooperifa – São Paulo) und Kall do Valle (Conceitos de Rua und Urban Attitude Berlin. Moderation: Ingrid Hapke (Universität Hamburg und Urban Attitude Berlin).

03. Juli ab 15 Uhr, am Lateinamerika-Institut: **Poetische Performance** zum Werk **Galáxias** von Haroldo de Campos.

Veranstaltet vom Bereich Literaturen und Kulturen Lateinamerikas unter Teilnahme von Studierenden, Doktorand/innen und weiteren Interessierten.
Organisation: Prof. Dr. Susanne Klengel / Jasmin Wrobel.

04./05.Juli **Internationales Symposium zur Konkreten Poesie / Hommage an Haroldo de Campos: „Roteiros de palavras e imagens: Poesia concreta, intermedialidade poética e tradução“** (in portugiesischer Sprache).

Veranstaltet vom Lateinamerika-Institut, Bereich Literaturen und Kulturen Lateinamerikas, dem Forschungszentrum Brasilien und der Gastprofessur Sérgio Buarque de Holanda, gefördert durch den Deutschen Akademischen Austauschdienst DAAD.

Organisation: Prof. Dr. Susanne Klengel / Jasmin Wrobel (Lai, FU Berlin), Prof. Dr. Márcio Seligmann-Silva, Sergio Buarque de Holanda-Gastprofessor (UNICAMP, FU Berlin).

07. Sept. **Vortrag „Die Idee von Brasilien“** zur brasilianischen Kulturgeschichte von Dr. Georg Wink (in portugiesischer Sprache), am Institut für Spanische, Portugiesische und Lateinamerikanische Studien der Universität Stockholm, Schweden.

11.-14. Sept. **Vortrag zu brasilianisch-afrikanischen Kulturbeziehungen über die Zeitschrift *Sul* (1947-1957)** von Dr. Georg Wink auf dem 10. Deutschen Lusitanistentag an der Universität Hamburg (Sektionsbeitrag eingereicht).

13.-15. Sept. **Vortrag über „Gegenwärtige Literaturen in Brasilien“** von Prof. Dr. Susanne Klengel im Rahmen des von der Ev. Akademie Hofgeismar veranstalteten Länderportraits zu Brasilien im Vorfeld der Frankfurter Buchmesse (Ort: Hofgeismar).

22.-25. Sept. **Vortrag „Falsche Lügen: Die Beziehung von Essay und Literatur“** zum brasilianischen Kulturphilosophen Silvano Santiago von Dr. Georg Wink auf dem 23. Deutschen Romanistentag an der Universität Würzburg (in portugiesischer Sprache).

WS 2013/14 Die **Sérgio Buarque de Holanda-Gastprofessur**, gefördert vom DAAD, wird bekleidet von dem Literaturwissenschaftler **Prof. Dr. Gunter Pressler (Universidade Federal do Pará, Belém)**. (Betreuung des Gastlehrstuhls: Prof. Dr. Susanne Klengel).

Januar 2014 **Internationales Kolloquium zum brasilianischen Schriftsteller Lima Barreto (1881-1922)** „Um brasileiro que não gostava de *Foot-ball*“ am Lateinamerika-Institut der Freien Universität Berlin, organisiert von Dr. Georg Wink in Kooperation mit dem Forschungszentrum Brasilien und dem DAAD-Gastlehrstuhl Sérgio Buarque de Holanda (in Planung).

Im Frühsommer 2013 erscheint außerdem folgende Buchpublikation:

Susanne Klengel, Christiane Quandt, Peter W. Schulze, Georg Wink (Hg.): **Novas Vozes. Zur brasilianischen Literatur im 21. Jahrhundert.** Madrid / Frankfurt am Main: Iberoamericana / Vervuert (Reihe Bibliotheca Ibero-Americana).

Inhaltsverzeichnis:

- Einleitung (Georg Wink, Susanne Klengel, Christiane Quandt, Peter W. Schulze)
- Eine Polyphonie mit ungewisser Route: Brasiliens Literatur heute (Friedrich Frosch)

I. Zerspiegelte Identitäten

- ‚Literatura gay‘ in Brasilien und Portugal: Santiago Nazarian und Mário de Sá-Carneiro (Doris Wieser)
- Im langen Schatten des Herrn Graumann. Selbstreferenzialität und Parodie des postmodernen Schreibens bei Fernando Monteiro (Dania Schüürmann)
- *Flores azuis* von Carola Saavedra und *Budapeste* von Chico Buarque: Literarische Übersetzungsverhältnisse (Christiane Quandt)

II. Sozialer Raum und literarische Praxis

- Konfliktfelder: Die ‚Literatura marginal / periférica‘ und ihr ‚literarischer Terrorismus‘ (Ingrid Hapke)
- Verflechtungen und Entflechtungen in *Desde que o Samba é Samba* von Paulo Lins (Vinicius Mariano de Carvalho)
- Brasilianische Fußballinszenierungen: *O paraíso é bem bacana* von André Sant’Anna (Sebastian Knoth)

III. Babylonische Stadt/Landschaften

- Narrative Dynamik in Luiz Ruffatos *Eles eram muitos cavalos*: Verdichtung und Fragmentierung im neuen brasilianischen Großstadttroman (Marina Corrêa)
- Nelson de Oliveira: Suspektes Babel (Leonardo Tonus)
- Paulo Ribeiro und die Neuerfindung der regionalen Literatur (João Claudio Arendt)

IV. Familienfremdheiten

- Die Erfahrung des Eigenen durch die Fremde: Bernardo Carvalho erkundet Asien (Marcel Vejmelka)
- Räume der Fremdheit in *Rakushisha* von Adriana Lisboa (Suzana Vasconcelos de Melo)
- Von einer, die auszog, das Fürchten zu verlernen. Gedächtnis-Reflexionen in Tatiana Salem Levys *A chave de casa* (Christoph Schamm)
- Repräsentationen des Körpers und seiner Sinne in *Sinfonia em branco* von Adriana Lisboa (Leda Marana Bim)

V. TransPositionen

- Bild- und Klangkonfigurationen: Intermediale Räume bei João Paulo Cuenca und Carola Saavedra (Peter W. Schulze)
- Comic ohne Bilder? Intermediale Transposition in *O cheiro do ralo* von Lourenço Mutarelli (Georg Wink)
- Leserouten im transnationalen Raum – der unbekannte Ort als offenes Kunstwerk (Susanne Klengel)